

## Règlements et autres actes

Gouvernement du Québec

### Décret 140-2000, 16 février 2000

Code de procédure pénale  
(L.R.Q., c. C-25.1)

#### Forme des constats d'infraction — Modifications

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement sur la forme des constats d'infraction

ATTENDU QUE le paragraphe 1<sup>o</sup> de l'article 367 du Code de procédure pénale (L.R.Q., c. C-25.1) prévoit que le gouvernement peut, par règlement, prescrire la forme des constats d'infraction;

ATTENDU QUE le gouvernement a édicté le Règlement sur la forme des constats d'infraction par le décret n<sup>o</sup> 1211-97 du 17 septembre 1997;

ATTENDU QU'il y a lieu d'apporter des modifications au constat délivré pour les infractions relatives au contrôle du transport routier et à la sécurité routière afin de tenir compte de l'application de la Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds (1998, c. 40);

ATTENDU QUE, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1), le projet de règlement intitulé «Règlement modifiant le Règlement sur la forme des constats d'infraction» a été publié à la Partie 2 de la *Gazette officielle du Québec* du 1<sup>er</sup> septembre 1999, avec avis qu'il pourrait être édicté par le gouvernement à l'expiration d'un délai de 45 jours à compter de cette publication;

ATTENDU QU'il y a lieu d'édicter ce règlement avec modifications;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la recommandation de la ministre de la Justice:

QUE le Règlement modifiant le Règlement sur la forme des constats d'infraction, annexé au présent décret, soit édicté.

*Le greffier du Conseil exécutif,*  
MICHEL NOËL DE TILLY

### Règlement modifiant le Règlement sur la forme des constats d'infraction \*

Code de procédure pénale  
(L.R.Q., c. C-25.1, a. 367, par.1<sup>o</sup>)

1. L'article 33 du Règlement sur la forme des constats d'infraction est modifié par la suppression des paragraphes 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>.

2. L'article 34 de ce règlement est modifié:

1<sup>o</sup> par l'insertion, au début du sous-paragraphe *b* du paragraphe 1<sup>o</sup>, des mots «le cas échéant, »;

2<sup>o</sup> par l'addition, à la fin du sous-paragraphe *a* du paragraphe 2<sup>o</sup>, des mots «ou d'un intermédiaire en services de transport »;

3<sup>o</sup> par l'insertion, dans le sous-paragraphe *d* du paragraphe 4<sup>o</sup>, après les mots «masse permise du véhicule », des mots «à la dimension constatée et à la dimension permise »;

4<sup>o</sup> par le remplacement, dans le sous-paragraphe *c* du paragraphe 6<sup>o</sup>, des mots «du transporteur» par les mots «de l'exploitant »;

5<sup>o</sup> par l'addition, à la fin du paragraphe 6<sup>o</sup>, des sous-paragraphes suivants:

«*d*) l'indication du fait que le conducteur est l'exploitant du véhicule;

*e*) la référence à la Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds (1998, c. 40) afin de permettre l'identification des infractions qui sont considérées aux fins de l'application de cette loi;».

3. Les modèles du recto du type de constat d'infraction se trouvant aux annexes III et V sont remplacés par ceux qui sont annexés au présent règlement.

4. Le modèle du verso du type de constat d'infraction se trouvant à l'annexe V est modifié par l'addition, dans la section relative à la confirmation de l'identité, des mots «R = Identification au registre CTQ n<sup>o</sup>».

\* Le Règlement sur la forme des constats d'infraction a été édicté par le décret n<sup>o</sup> 1211-97 du 17 septembre 1997 (1997, *G.O.* 2, 6454) et n'a pas été modifié depuis.

5. Les formulaires du constat d'infraction qui sont préimprimés conformément aux dispositions de la section IV du chapitre II du Règlement sur la forme des constats d'infraction édicté par le décret n<sup>o</sup> 1211-97 du 17 septembre 1997 peuvent continuer d'être utilisés.

6. Le présent règlement entre en vigueur le quinzième jour qui suit la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

**ANNEXE III**  
**(a. 23, 1<sup>er</sup> al., par. 3<sup>o</sup>)**

**Constat d'infraction**

District judiciaire		<b>AVERTISSEMENT</b> (.....) <input type="checkbox"/> <b>VOIR VERSO</b>	
N <sup>o</sup> de dossier du greffe			
Poursuivant			
<b>A</b>	1- M. <input type="checkbox"/> 2- Mme <input type="checkbox"/> 3- Personne morale <input type="checkbox"/>	Nom - prénom(s)	
	Adresse		
	Prov./État	Code postal	Intermédiaire <input type="checkbox"/> Non résident <input type="checkbox"/> Mineur <input type="checkbox"/>
	Confirmation d'identité (Voir verso)		
<b>B</b>	Immatriculation	Temporaire <input type="checkbox"/> Échéance	Prov./État
	Marque	Modèle	Année
<b>C</b>	CSR <input type="checkbox"/>	Titre de la loi	
	Titre du règlement		
<b>Infraction</b>	Article	Codification	Code défendeur
	Description de l'infraction:		Vitesse constatée par: 1-Radar <input type="checkbox"/> 2-Véhicule <input type="checkbox"/> 3-Air <input type="checkbox"/>
			Vitesse constatée (km/h)
			Zone de (km/h)
			Masse / Dimension constatée
			Masse / Dimension permise
<b>D</b>	Date de l'infraction (A-M-J)	Heure de	à
	Points d'infraction		Période de dégel <input type="checkbox"/>
	Route		Direction
<b>E</b>	1- Conducteur <input type="checkbox"/> 2- Exploitant <input type="checkbox"/> 3- Conducteurs-Exploitant <input type="checkbox"/>	Nom - prénom(s)	
	P.E.V.L. <input type="checkbox"/>	Confirmation d'identité (Voir verso)	
<b>S</b>	<b>PEINE</b>		Montant réclamé
	Peine minimale \$ +		Frais \$ = <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<b>Attestation</b>	Je, soussigné, atteste avoir personnellement constaté les faits mentionnés en: A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> et j'ai des motifs raisonnables de croire que l'infraction décrite en C a été commise. Je n'ai pas remis le double du constat <input type="checkbox"/> J'ai constaté les faits et signifié le double ou constat (une seule signature requise ci-après) <input type="checkbox"/>		
	1- Agent de la paix <input type="checkbox"/>	Nom (Lettres moulées)	
	2- Autre <input type="checkbox"/>	Mati-cule	
	Qualité		
<b>Signification</b>	Signature ou code de validation		
	J'ai remis un double du constat: lors de la perpétration de l'infraction: <input type="checkbox"/> après la perpétration de l'infraction: <input type="checkbox"/>		Date de signification (A-M-J)
	au défendeur <input type="checkbox"/> au conducteur <input type="checkbox"/> en un endroit apparent du véhicule <input type="checkbox"/> autrement <input type="checkbox"/>		Heure (H-M)
	1- Agent de la paix <input type="checkbox"/> 2- Autre <input type="checkbox"/>	Nom (Lettres moulées) Même que attestation	
Mati-cule			
Qualité			
Signature ou code de validation			

**ANNEXE V**  
**(a. 23, 2<sup>e</sup> al.)**  
**Constat d'infraction**

District judiciaire		<b>AVERTISSEMENT</b> <input type="checkbox"/> (.....)	
N <sup>o</sup> de dossier du greffe			
Poursuivant			
<b>A</b>	1- M. _____	Nom - prénom(s)	
	2- Mme _____		
	3- Personne morale _____		
	Adresse		
<b>D</b>	Prov./État	Code postal	Intermédiaire <input type="checkbox"/> Non résident <input type="checkbox"/> Mineur <input type="checkbox"/>
	Confirmation d'identité (Voir verso)		
	Prov./État		
<b>V</b>	Immatriculation	Temporaire <input type="checkbox"/>	Échéance
	Prov./État	Prov./État	
<b>C</b>	Marque	Modèle	Année
	Estimeur déclaré		Masse nette déclarée (kg)
<b>I</b>	CSR <input type="checkbox"/>	Titre de la loi	
	Titre du règlement		
	Article	Codification	Code défendeur
	Description de l'infraction:		Vitesse constatée par: 1-Radar _____ 2-Véhicule _____ 3-Air _____
			Vitesse constatée (km/h)
			Zone de (km/h)
			Masse / Dimension constatée
			Masse / Dimension permise
			Unité de mesure <input type="checkbox"/> 1-Kg <input type="checkbox"/> 2-Mètre
	Date de l'infraction (A-M-J)		Heure de _____ à _____
<b>L</b>	Routage		
	Route	Direction	Localisation
<b>M</b>	Nom - prénom(s)		
	1- Conducteur _____ 2- Exploitant _____ 3- Conducteur/Exploitant _____		
<b>S</b>	P.E.V.L. <input type="checkbox"/>	Confirmation d'identité (Voir verso)	
	Prov./État		
<b>P</b>	<b>PEINE</b>		Frais \$ = <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
	Peine minimale \$ +		Montant réclamé
<b>A</b>	Je, soussigné, atteste avoir personnellement constaté les faits mentionnés en A et j'ai des motifs raisonnables de croire que l'infraction décrite en C a été commise.		
	Je n'ai pas remis le double du constat <input type="checkbox"/>		J'ai constaté les faits et signifié le double du constat (une seule signature requise ci-après) <input type="checkbox"/>
	1- Agent de la paix _____	Nom (Lettres moulées)	Matricule
	2- Autre _____		Unité
Qualité			
Signature ou code de validation			
<b>S</b>	J'ai remis un double du constat:		
	lors de la perpétration de l'infraction: _____		Date de signification (A-M-J) _____
	après la perpétration de l'infraction: _____		Heure (H-M) _____
	au défendeur <input type="checkbox"/> au conducteur <input type="checkbox"/> en un endroit apparent du véhicule <input type="checkbox"/> autrement <input type="checkbox"/>		
<b>S</b>	1- Agent de la paix _____	Nom (Lettres moulées)	Matricule
	2- Autre _____	Même que attestation	Unité
	Qualité		
Signature ou code de validation			
<b>M</b>	J'atteste que le présent document est conforme à son double sur support électronique.		
	Personne autorisée	Nom	Date (A-M-J)
		Qualité	Heure (H-M-S)
Code de validation			

(Référence)

**DÉFENDEUR**